

MAGAZINE



Le policier Pierre Plante, de la Sûreté du Québec, ordonne à son chien Dick de « chercher ». Le maître s'adresse à son chien en anglais, une langue moins chantante, plus propice au ton des ordres.

PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE STÉPHANE VERREAU

Unis presque 24 h par jour

Être maître de chien, c'est être disponible 100 heures par semaine

■ QUÉBEC — Être maître de chien, c'est embrasser un travail qui peut facilement atteindre les 100, 125 heures de disponibilité par semaine. Mais curieusement, aucun de ceux qu'a rencontrés LE SOLEIL ne semble s'en plaindre.

Entre le maître et son animal, la symbiose est profonde, quasi totale. Ensemble presque 24 heures par jour, homme et chien — une seule femme est maître de chien au Québec — n'ont d'autre choix que... de s'entendre!

Claudette Samson

Steeve Carrier, maître de chien à la sûreté municipale de Québec depuis quelques années, en sait long sur la portée affective de cette relation. Depuis quelques jours, il est en deuil de Thunder, le fidèle compagnon qui l'a accompagné depuis ses débuts.

Blessé, l'animal de cinq ans et demi ne pouvait plus accomplir son travail. Et lui permettre de couler une retraite paisible semble avoir été chose impossible: « Le chien est tellement habitué à ce qu'on soit ensemble qu'il est pris d'une grande anxiété lorsqu'il ne voit pas son maître », regrettait tristement le policier, rencontré à la mi-septembre sur les lieux d'un entraînement.

Dix-sept des 31 maîtres de chien de la province ont à cette occasion battu la région de Québec pendant cinq jours pour perfectionner leur art.

GÉNÉRALISTES ET SPÉCIALISTES

Les bêtes racées, en grande majorité des bergers allemands, se plient volontiers au moindre désir de leurs maîtres, puisqu'elles savent qu'en retour elles seront payées d'un salaire inégalable: une bonne partie de balle avec celui qui les fait travailler!

L'entraînement débute entre la première et la deuxième année de vie du chien. Il durera quatre mois intensifs, avant que l'animal ne soit en mesure de travailler. Par la suite, il devra se soumettre à une soixantaine d'heures d'entraînement par semaine, expliquent

Steeve Carrier et Jocelyn Vézina, un autre des trois maîtres de chien de la police de Québec.

« Tous les chiens sont généralistes. Ils font du dépistage, comme suivre la trace d'un voleur caché dans les bois ou d'un enfant perdu. Ils font aussi de la recherche libre, par exemple d'une personne disparue dont on ne connaît pas le point de départ. Ils font enfin de la recherche de pièces à conviction, comme la cagoule abandonnée par un voleur. »

Dick, le chien de Pierre Plante, de la Sûreté du Québec, en a fait une belle démonstration. Il n'a mis que trois ou quatre minutes à retrouver une pantoufle lancée (hors de sa présence!) dans

un champ. « Le chien recherche l'odeur qui diffère de celle de l'environnement », explique le policier Plante. Pour cette raison, il pourra rapporter plusieurs objets sans rapport avec l'enquête. Mais les chiens peuvent avoir aussi leur propre champ de spécialisation. Il n'en existe que deux: la recherche de stupéfiants, et celle d'explosifs. Un même animal ne fera jamais les deux. Quant à la croyance populaire voulant que les chiens soient drogués pour les stimuler à chercher la drogue, un policier la balaie du revers de la main, tant elle lui paraît grossière.

Dick, le chien de Pierre Plante, est spécialisé dans la recherche d'explosifs. Il est basé à Québec, et a eu fort à faire lors des opérations du groupe Carcajou, relate son maître.

À la police de Québec, chacun des trois chiens effectue de 250 à 300 sorties par année. La dimension économique d'un tel service ne laisse aucun

doute: « On ne paierait jamais 20 policiers à fouiller un champ pendant une soirée pour trouver un couteau », fait remarquer le policier Carrier.

Son efficacité est aussi sans contredit, au dire de cet amoureux des bêtes: pour fouiller un bâtiment à la recherche d'une personne cachée, un chien vaut 30 policiers. Pour chercher quelqu'un perdu en forêt, il en égale 20, et pour trouver des stupéfiants cachés dans un édifice, il est aussi efficace que 15 policiers.

LE QUÉBEC EN RETARD

Jocelyn Vézina et Steeve Carrier sont persuadés que le Québec traîne la patte dans le recours à des chiens comme soutien aux policiers. Partout ailleurs au Canada et aux États-Unis, leur utilisation y est beaucoup plus répandue.

Le Québec fait tout de même des expériences. Ainsi, le ministère de l'Environnement et de la Faune a son propre chien depuis août 1995. Le maître de Junko, François Brazeau, rapporte que sa bête est apte à remplir ses fonctions depuis avril. Les premiers à avoir goûté

à cette nouvelle médecine du MEF sont les pêcheurs sur glace. Junko sait détecter le poisson et le gibier, de même que les armes à feu et les douilles.

Pour l'instant, il n'a rien trouvé que des agents expérimentés n'auraient pas découvert, admet son maître, mais avec la saison de chasse qui s'ensuit, il ne désespère pas de le voir marquer un grand coup.

Le projet en est encore à un stade expérimental, mais le MEF pourrait acquérir un ou deux autres chiens, ajoute François Brazeau.

L'EXPÉRIENCE DU MAÎTRE

Les policiers maîtres de chien s'entendent pour souligner l'importance de conserver l'expérience du maître. « Ce n'est pas le chien qui est lent à apprendre, c'est l'homme », dit Jocelyn Vézina. Alors que la moyenne de vie de ces « travailleurs » est de cinq ou six ans, dit-il, le maître débutant va tâtonner deux ans avant d'être vraiment efficace.

Lui qui entraîne son Rex depuis un an en est encore à découvrir de tous petits signes par lesquels son chien lui donne des indications. « Il faut apprendre à lire le chien, tente-t-il d'expliquer. Steeve (Carrier), avec son expérience, ne recommencera pas à zéro avec son nouveau chien. »

Pour assurer l'autorité du maître, les règles de comportement avec les bêtes sont très strictes.

Par exemple, plusieurs de ces maîtres ont des enfants, mais ceux-ci jouent bien peu avec elles. C'est au patron qu'il revient de donner la récompense, en tout temps. Mais ce ne sont pas des bêtes dangereuses, et leur réaction contre un humain sera à la mesure des gestes posés par celui-ci.

« C'est notre temps et notre cœur qu'on investit avec ces chiens », dira Jocelyn Vézina pour expliquer la passion qui anime tous les maîtres de chien. À ce titre, la palme revient au sergent Pierre Gagné, de la police de Lévis, lui qui a non pas un chien, mais deux: un saint-hubert pour la recherche de personnes, et un berger allemand spécialisé dans la recherche de stupéfiants.

« Je prends un mois de vacances par année, où je décroche complètement. Le reste du temps, ce n'est pas compliqué, je ne suis jamais à la maison », confie le policier lévisien qui, comme ses collègues, ne changerait pas de place pour tout l'or du monde.

À la police de Québec, chacun des trois chiens fait de 250 à 300 sorties par année



Ci-dessous, un voleur qui fait face à une telle bête n'a d'autre choix que d'obéir au policier, qui lui ordonne de se coucher par terre. Les chiens font régulièrement des entraînements de ce type. À droite, Steeve Carrier et Jocelyn Vézina (à dr.), deux des trois maîtres de chien de la ville de Québec.



VOTRE AGENDA DU 2

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Casteau,
LE SOLEIL,
 C.P. 1547, succ. terminus,
 925, chemin Saint-Louis,
 Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Mesures extrêmes (-) 13h30, 16h, 19h, 21h30 (13 ans). À toute épreuve (5) 14h15, 16h25, 19h10, 21h10 (13 ans). L'île du Dr Moreau (5) 14h, 16h30, 19h20, 21h50 (13 ans). Risque maximum (4) 13h30, 16h05, 19h30, 21h50 (13 ans). Le premier envol (4) 13h35, 16h40 (G), 19h10 (5) v.f. 20h (13 ans). Bogus (5) 14h, 16h30, 19h05, 21h25 (G). Le mercenaire (5) 13h30, 15h45, 19h05, 21h20 (13 ans). Le club des Ex (4) 13h40, 16h15, 19h30, 21h40 (G). Adm.: 5,99\$; 3,49\$ (enfants, étud. avec carte et âge d'or). Mercredi à compter de 18h: 4,99\$ adultes. Tous les jours avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). *Chacun cherche son chat (-) 11h30, 13h30, 17h15, 21h (G). *Beaumarchais (4) 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (G). Le huitième jour (4) 12h45 (G). Jour de fête (3) 15h15 (G). *Gabbah (-) 15h30, 19h15 (G). *Ferroviopathes (3) 19h (16 ans). *shot Andy Warhol (3) 19h30 (16 ans). *Fascination nature (5) 21h30 (G). Adm.: 5,50\$; 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans. Le mardi: 4,50\$ pour tous.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Mission: Impossible (3) v.f. 18h55 (G). Le rocher (4) 13h30 (13 ans). Phénomène (5) 19h20, 22h (G). Non coupable (5) 19h, 21h55 (13 ans). Pinocchio (4) 13h10, 15h10, 17h10 (G). First Wives Club (4) 13h20, 16h10, 19h10, 21h35 (G). Jack (5) v.f. 13h25, 16h10, 19h15, 21h45 (G). Le premier envol (4) 19h20, 21h40 (G). Deux jours dans la vallée (-) 19h15, 21h40 (13 ans). Le club des

Ex (4) 13h, 15h10, 17h20, 19h, 19h30, 21h25, 21h55 (G). Le fanatique (5) 13h15, 15h55, 19h25, 22h (13 ans). Minnesota Blues (4) 19h30, 21h45 (13 ans). Bogus (5) 13h15, 15h55, 19h, 21h30 (G). Adm.: 8\$; 4,99\$ tous les jours avant 18h; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). C'est elle (4) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h (G). Beaumarchais (4) 13h35, 16h, 19h10, 21h20 (G). Le mercenaire (5) 13h20, 15h40, 19h30, 21h45 (13 ans). Mesures extrêmes (-) 13h40, 16h10, 19h20, 21h35 (13 ans). Risque maximum (6) 13h05, 15h10, 19h15, 21h25 (13 ans). Chacun cherche son chat (-) 13h25, 15h30, 19h05, 21h10 (G). ID-4 (4) 13h30, 16h30, 20h (13 ans). Last man standing (4) 13h05, 15h50, 19h25, 21h35 (13 ans). À toute épreuve (5) 13h15, 15h35, 19h30, 21h30 (13 ans). Le Pro (5) 13h10, 16h, 19h, 21h20 (G). Ferroviopathes (3) 14h, 16h30, 19h40, 21h55 (16 ans). Extreme mesures (-) (v.o.) 13h50, 16h20, 19h05, 21h25 (13 ans). Adm.: 8,50\$; 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$. Prévente de billets du ven. au jeu. incl.

LIDO (837-0234). Le mercenaire (5) 19h, 21h15 (13 ans). Le premier envol (4) 18h50 (G). Ferroviopathes (3) 21h15 (16 ans). Otages en balade (6) 19h (G). À toute épreuve (5) 21h15 (13 ans). Risque maximum (6) 19h, 21h15 (13 ans). Mesures extrêmes (-) 18h45, 21h15 (13 ans). Le club des Ex (4) 19h, 21h15 (G). Adm.: lun. au jeu.: 5,50\$; 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. Mistress of the manseil 11h15, 13h55, 16h40, 19h25. Inter anal 12h30, 15h15, 17h55, 20h40. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). Le courage à l'épreuve (4) 19h (13 ans). Tornado (4) 21h30 (G). Chasseurs de fantômes (4) 19h30 (13 ans). La reine des vampires (5) 21h45 (16 ans). Strip-tease (5) 19h10 (13 ans). Fuir (5) 21h25 (13 ans). Adm.: lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. Dim. 3\$.

SAINT-FOY (656-0592). Mesures extrêmes (-) 19h, 21h30 (13 ans). Risque maximum (6) 19h10, 21h20 (13 ans). Adm.: 8\$; 4,99\$ avant 18h; 4,25\$ enfants et aînés.

ALOUETTE. Saint-Raymond (418 337-2465). Risque maximum (6) 19h30 (13 ans).

CINÉBISTRO. 291, rue Saint-Vallier Est. La cité des enfants perdus 19h, 22h30. Delicatessen 21h, 0h30. Admission: 18 ans.

THÉÂTRE

MESSE SOLENNELLE POUR UNE PLEINE LUNE D'ÉTÉ de Michel Tremblay par le Théâtre du Trident. Mise en scène de Serge Denoncourt. Int. Lise Gastonguay, Denise Gagnon, Marie-Ginette Guay, Jack Robitaille et autres. Mardi au sam. à 20h. Salle Octave Crémazie du Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Se termine le 12 octobre.

SPECTACLES

RIOX avec Martin Egan, guitar. À 20h. Maison de la chanson, 68, Petit-Champlain. Rés. 692-2631.

MARC DUPRÉ À 20h30. Le Capitole. Rés. 694-4444.

Conférence: "Sexualité-spiritualité"



Dre Nicole Tremblay
 Psychologue, acupuncture
 Professeure certifiée du Healing Tao Center de Mantak Chia

La sexualité et la spiritualité, deux passions en tension d'où résulte une puissante énergie. Quelle voie prendre pour l'exprimer?

Date: Vendredi 4 octobre 96
 Heure: 19h30
 Coût: 10\$
 Lieu: Château Bonne Entente
 3400, chemin Sainte-Foy
 Cours niveau Qi Kung
 19 et 20 octobre 96 à Québec
 niv. II 2 et 3 nov. 96, à Québec
 Réservations nécessaires:
 (418) 688-1711 ou
 1-800-652-1711

CONFÉRENCES

NOUVEAU ART DE VIVRE. «Les olympiques de la vie» par Doris Marcoux. À 19h30. Au 1015, boul. René-Lévesque Ouest, 2^e étage. Adm. 10\$. Inf. 694-9492.

SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE QUÉBEC. «La course Destination Monde» avec Philippe Desrosiers. À 20h. Collège Saint-Charles-Garnier, 1150, boul. René-Lévesque Ouest. Coût: 7\$ non-membres, 3\$ étudiants. Inf. 990-0149.

OPTION SANTÉ. «S'aider longtemps? Oui, c'est possible» avec Yvon Dallaire. À 19h30. Montmartre canadien, 1669, chemin Saint-Louis. Admission: 12\$; 15\$ non-membres. Rés. 687-0245.

ASTHME. «L'évolution des médicaments pour l'asthme» par le Dr Jacques Bouchard. À 19h45, au centre François-Charon, 525, boul. Hamel Est. Coût: 3\$ non-membres. Inf. 626-3141.

SOCIÉTÉ ROYALE D'ASTRONOMIE. «Les différents logiciels utilisés en astronomie» par Pierre-Paul Leblanc. À 19h30. Domaine Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Adm. 3\$ non-membres.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC. «La culture du lys» par Alain Beauchemin avec diaporama. À 19h30, salle St-Albert-le-Grand, 3065, 2^e Avenue. Adm. 2\$ non-membres. Inf. 529-8081.

AFÉAS MONTCALM. «Mode, élégance, beauté» avec Claude Champagne, analyste-conseil. À 19h30. Au salon SMC, église Saints-Martyrs-canadiens, 735, Périmarquette. Inf. 656-0844.

CHIC. «L'impact d'une première rencontre» avec Mireille Le Breux. À 19h30. Restaurant Normandin, salle de conférence, 709, boul. Charest O. Adm. 9\$. 7,50\$ mono-parentale et étud. Tarifs spéciaux pour groupes. Inf. 525-9703.

«LES ÉMOTIONS ET LE CORPS» par le Dr Réal Choinière, kinésiothérapeute. À 19h30. Hôtel Travelodge, 3135, chemin St-Louis. Coût: 20\$. Rés. 829-0947.

DIVERS

RENCONTRE D'AUTEUR. Invitée: Line Arsenault, bébiste. À 19h30. Bibliothèque St-Jean-Baptiste, 755, rue Saint-Jean.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. Atelier de paniers décoratifs avec Marie-Claire Alcaraz. À 19h30. Environ, 2480, boul. Hochelaga. Coût: 30\$ membres; 35\$ non-membres. Insc. requise: 656-3410.

BINGO de 13h à 15h30 par le Club de l'âge d'or de Notre-Dame de Québec. Au sous-sol 71, rue Sainte-Ursule. Adm. 2\$. Inf. 692-2070.

LOISIRS

SCRABBLE. À 19h30. Centre communautaire Marchand, 2740, 2^e Av. Est. Inf. 661-2282.

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Marche guidée dans le secteur Ste-Foy/Pointe Ste-Foy. Départ à 19h30 de l'édifice René-Lévesque, 3460, de la Péraie. Inf. 842-7950.

INTERNET

Les p'tits conseils d'EXEL

Les magasins d'articles de sports Excellence Sports et Propag Chasse et Pêche viennent de s'unir pour créer un site Web où la mascotte EXEL (expert-conseil) offre aux visiteurs des trucs pratiques, des suggestions en matière d'équipements sportifs. C'est en consultant les diverses rubriques, comme Sports et Loisirs, que l'on informe et guide les futurs clients dans leurs achats d'équipements pour les différents sports: hockey, cyclisme ou planche à neige. Les conseils d'Exel sont accompagnés d'images, de dessins appropriés à l'équipement choisi et d'informations historiques ou d'actualité.

http://www.muisports.ca/

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation 9007-8877 Québec Inc. ayant son siège social au 452, avenue des Laurentides, Beauport (Québec) G1C 5C4 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et a cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Gaëtan Boivin
 304196

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Placements Mario Olivier Inc. ayant son siège social au 1875, rue A.-R. Décarie, Québec (Québec), G1N 3Z8 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Yvan Gauvin,
 président
 Québec, le
 1er octobre 1996

MUSIQUE

FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE. Récital «Baroque et classique» avec P.-A. Dubois, J. Triquet et G. Ross. À 20h. Domaine Cataract, 2141, ch. Saint-Louis. Contribution: 15\$.

JOANNE BELLAVANCE, soprano et **RÉAL TOUPIN,** baryton-basse. À 20h. Maison Hamel-Bruneau, 2608, ch. Saint-Louis. Adm. 6\$. Inf. 654-4325.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC sous la direction de Pascal Verrot. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 643-8486.

BARS/RESTAURANTS

—Lynn McDonald Quartette. À 21h30. Bar l'Empire de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.

—Christian Aubin, chansonnier. Bar chez son Père.

—Ten, hommage à Pearl Jam. Chez Dagobert, 600, Grande-Allée Est.

DANSES SOCIALES

DANSE EN LIGNE. De 18h30 à 22h30. Centre de danse Zone Libre, 1100, av. Galibois. Adm. 5\$. Inf. 833-1370.

DANSE EN LIGNE. Cours et pratique de 19h30 à 21h30. Bar Country Le Délic, 272, rue Bernatchez, Vanier.

DANSE EN LIGNE. De 19h à 20h: débutant(e)s; 20h à 21h: intermédiaires. Centre Durocher, 290, rue Carillon. Inf. 622-7330.

DANSE EN LIGNE. Pratique de 19h30 à 22h30, au Centre récréatif Saint-Roch, 230, Du Pont, Québec. Information: Rollande 663-1828 ou Jean 843-5034.

DANSE SOCIALE en couple tous les mercredis soirs de 19h30 à 22h. YWCA, 855, av. Holland. Inf. 872-3526.

DANSE EN LIGNE. Cours: débutants 20h, intermédiaires 21h. Pratique pour tous 22h. Centre Mgr-Marcoux, 1885, chemin de la Canardière. Tél.: 666-6611.

RÉUNIONS

AINPAEO. Petit-déjeuner-causerie «Être intervenant en P.A.E., cul-de-sac ou nouvelles perspectives?» avec Pierre-Yves Boily. Demain, de 7h30 à 9h30 au Montmartre canadien. Coût: 18\$ membres et étud.; 32\$ non-membres. Réservation: 849-9419.

A MAISON DE NAISSANCE MIMOSA. Soirée d'information à 19h30 en compagnie des seges-femmes. Au 182, rue de l'Eglise, St-Romuald. Inf. 639-0205.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Groupe d'entraide pour les femmes qui subissent de la violence. À 19h30. Au 1305, chemin Ste-Foy, local 202. Inf. 683-2548.

SEXOLIGUES ANONYMES. Groupe d'entraide pour les personnes qui ont des problèmes de comportement sexuel. Les mercredis à 20h. Au 369, rue Saint-Jean. Inf. 688-5549.

TOASTMASTER. Soirée ou déjeuner-rencontre pour toute personne qui désire parfaire la communication en public. Inf. 872-2650 ou 623-1827.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 13h30, groupe Liberté Nouvelle. Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beauport. 20h, groupe Sérénité, centre Mgr. Bouffard, 680, rue Ste-Thérèse, Québec. Rés. 666-0256.

FRATERNITÉ E.A.D.A. (pour personnes ayant grandi dans famille alcoolique ou dysfonctionnelle). 20h, au 1073, boul. René-Lévesque Ouest. Rés. 683-6030.

ALCOOLIGUES ANONYMES. Groupe Midi. À 12h10 au 165, boul. René-Lévesque Ouest. Inf. 529-0015.

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL

PORTES OUVERTES au Centre de formation textile de l'Est du Québec. Démonstrations de techniques de la tapisserie, de tissage, de tricot et de la reliure d'art. Expositions sur la construction textile et la reliure d'art. Sur semaine de 19h à 21h, samedi de 14h à 17h. Jusqu'à 5 octobre.

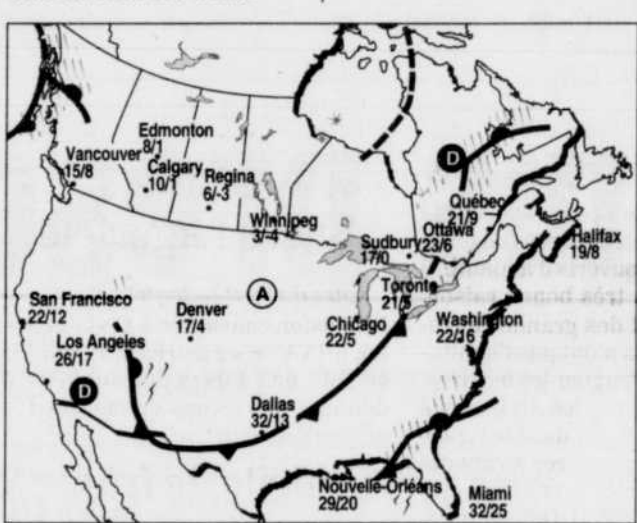
MÉTÉO

QUÉBEC AUJOURD'HUI
 Maximum aujourd'hui: 21
 Minimum cette nuit: 9

DEMAIN
 Maximum le jour: 14
 Minimum la nuit: 2

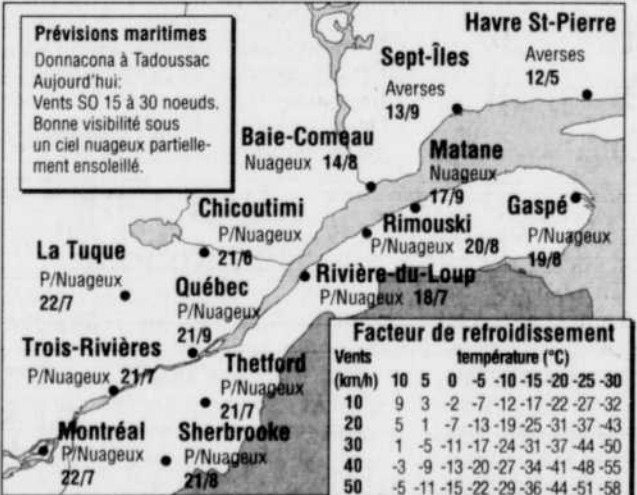
Ensoleillé avec quelques nuages, temps chauds. Ennuagement en fin d'après-midi, la possibilité d'une averse tard en soirée. Vents devenant 25-45 km/h.

Nuageux, frais et venteux, la possibilité d'une faible averse. Vents NO 25-40 km/h.



Front froid Front stationnaire Front chaud Creux

PRÉVISIONS RÉGIONALES



ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier: 12
 Minimum hier: 6
 Normale le jour: 15
 Normale la nuit: 5

Record max. pour auj.: 24 1963
 Record min. pour auj.: -2 1949

Pluie (jusqu'à 20h00 hier)
 Septembre, 1996: 111 mm
 Septembre, l'an dernier: 0 mm
 Cet été: 635 mm
 Été dernier: 517 mm

6h45 11h37 18h22

Indice UVB: 3.4 Bas

Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10

19 oct. 26 oct. 4 oct. 12 oct.

Lune: lever: 22h12 coucher: 12h34

SAINT-AUGUSTIN DE-DESAURES

SOUMISSION POUR L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESAURES

La Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures demande des soumissions pour l'enlèvement des ordures ménagères et commerciales sur le territoire de la Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce contrat est d'une durée d'un (1) an ou de trois (3) ans à compter du 1^{er} janvier 1997.

Les documents de soumission sont disponibles à la réception du complexe municipal situé au 200, route de Fossambault, à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Un versement de 20 \$, non remboursable, est requis pour obtenir un exemplaire des documents de soumission.

Les soumissions devront être déposées avant 10 h 30, le vendredi 18 octobre 1996, à la réception du complexe municipal, 200, route de Fossambault, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement au complexe municipal le même jour à 10 h 30.

La Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pour toute demande d'informations additionnelles, veuillez communiquer avec monsieur Michel Thérien, au (418) 878-2995.

Fait et donné à Saint-Augustin-de-Desmaures, ce 2 octobre 1996.

Me Daniel Martineau, directeur
 Service du greffe et des ressources humaines

SI VOS PRIORITÉS SONT AILLEURS

LE PAIEMENT PRÉAUTORISÉ

TOUT SAVOIR POUR S'ABONNER

19\$ PAR MOIS PAR CAMELOT

22\$ PAR MOIS PAR ROUTE

LE SOLEIL

HÔPITAL du Saint-Sacrement

APPEL D'OFFRES 1996

PROJET: Dénégement des terrains du pavillon Saint-Sacrement. DEN. 96

PROPRIÉTAIRE: Hôpital de l'Enfant-Jésus, Pavillon Saint-Sacrement, 1050, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8. Tél.: 418-682-7511

CHEF DU SERVICE DES INSTALLATIONS MATÉRIELLES: Pavillon Saint-Sacrement, Direction des services techniques, 1050, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8. Monsieur Alain Pelletier, tél.: 418-682-7757

L'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Pavillon Saint-Sacrement, propriétaire, demande des soumissions pour «le déneigement des terrains du pavillon Saint-Sacrement». Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs généraux spécialisés dans le déneigement, qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire à partir du 4 octobre 1996 contre un chèque visé de 100\$ non remboursable versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la valeur totale à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies), dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionneur, seront reçues au local G2-27, du secrétariat des services techniques, jusqu'à 14h, heure en vigueur localement, le 17 octobre 1996, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Pour faire la réservation des documents, contactez Madame Raymonde Boivin, du secrétariat des services techniques, au numéro de téléphone: 682-7753.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Louis Lavallée, ing.
 Directeur des services techniques et des projets

LES CHOIX DE DIDIER FESSOU

19h30-TV5-Envoyé spécial: Georges Golberine signe un implacable réquisitoire sur les méfaits de l'amiante en France. On ne peut s'empêcher de penser: et si c'était la même chose au Québec?

21h-RC-Orqueil et préjugés: le deuxième épisode de la merveilleuse adaptation du roman de Jane Austen, *Pride and Prejudice*. À moins que vous ne préférez retrouver les personnages du *Retour*, à TVA: Madeleine a décidé de changer de vie.

23h30-TV5-Le cercle de minuit: Laure Adler propose un anti-portrait d'André Malraux.

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2) (TQS)	13	Flash 95	Taxi 3685	Café l'humour	Cinéma: LE VOLANT DE LA MORT 1773				Reddy Reddy Go! 6668		Grand Journal	Sports plus	Parlons-en!
(3) (CB5)	27	The News	CBS News	Ent. Tonight	The 30th Annual Country Music Association Awards 652666				News			David Letterman 8138956	
(4) (TVA)	7	Piment fort	La poule	Beverly Hills 90210 559685	Chambres en...	Le retour 13463			Le TVA 64550	Cha ba da 65869		Sports/Loto/Pub	
(5) (CBC)	3	Newswatch	Inside Quebec	On The Road	Buffy Sainte-Marie 66531	Gullages	22 Minutes		The Nationa/CBC News 89482	Newswatch	Kids In...	A commun...	
(5) (NBC)	16	Nightly News	Home Improv.	Wheel of Fort.	Wings	J. Larroquette	Newsradio	Men Behaving	Law & Order 9311227	News	Tonight Show 7607227		
(15)	15	Studio Gabriel	Journal Fr 2	Envoyé spécial 688918			Bons baisers d'Amér. 779111		Paris lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le cercle de minuit 4071647	
(11) (R.-C.)	6	18h-Ce soir	Virginie 56173	Couche-lot	Sous un ciel variable 82173		Orqueil et préjugés 87127		Téléjournal/Le Point/Météo		Fa si la chanter	Sport	Vues d'Ici
(12) (CTV)	12	Pulse	Ent. Tonight	The Nanny	Ellen 9043	J. Larroquette	Drew Carey	Men Behaving	Law & Order 18918	CTV News	Pulse/Sports	NY Undercover	
(15) (TQC)	8	Courte échelle	Québec plein écran 60937		Échec au roi 79685		Prenex un numéro 59821		Pays du Qué.	Christiane Charette 895289	Québec plein écran 7202983		
(22) (ABC)	22	ABC News	M*A*S*H 87145		Ellen 63463	Townies	Grace Under	Drew Carey	Primitive Live 37686	News/Rosean	Nightline	Pub	
(57) (PBS)	14	Night Report	The Newshour 894937		Nature 803685		Nature: Einstein Revealed 873444				Fresh Fields	Charlie Rose 430173	
Canal D	31	18h-Big bang	Animalier 8809531		Grandes batailles 8825579		Espions 8838043		Cosmos 1999 8808802	CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE			
MusiquePlus	20	Les bombes	Le Mix	1 X 5 459753	Véro show 252937		Grand Talbot 321713		Musique vidéo 6702258				
RDI	19	Au travail	Le Monde	Capital-actions	Grands reportages 8371821		Le Journal RDI Maisonneuve 6100821		Canada auj.		Le Téléjournal	Canada auj.	Info-Inuit
RDS	25	16h-Baseball	Sports 30 mag 241821		Baseball: les Yankees de NY accueillent les Rangers du Texas 634024						Sports 30 mag 424227		Lutte WWF
Télécomm	9	Votre député	Québec: monde	Scout général	Cult. vivante	Sortir de...	Des images...	Lien direct	Créat. 3e âge	Verte passion	Événement spécial		
Télé-Man	24	Confort visuel	Justice et	Vision maison	Plein sourire	Option santé	Les Quittes à Québec	Micro-info			A déterminer	Portrait de	

ARTS SPECTACLES

L'amiante, danger mortel!

Ce titre vous choque? J'aurais pu intituler cette chronique: Attention, l'amiante tue! De fait, c'est l'impression qui domine au visionnement de l'accablant réquisitoire de Georges Golberine sur les méfaits de l'amiante en France. 2000 morts par année. 10000 dans 15 ans.

Intitulé «L'amiante, 50 ans de mensonge», ce reportage sera diffusé aujourd'hui à 19h 30, à TV5, dans le cadre de l'émission *Envoyé spécial* qu'anime Paul Nahon.

Tous ceux qui croient qu'il suffira au gouvernement Bouchard de froncer les sourcils pour faire lever l'interdit de l'amiante en France auraient intérêt à le regarder. D'abord, ils découvriraient que l'amiante a fait grimper le Français moyen dans les rideaux. Très difficile de faire descendre un Français moyen des rideaux.

Ils s'apercevraient, ensuite, que la décision de la France aura un impact marginal en Europe, où trouvaient preneur 15,2% de nos exportations d'amiante. En effet, loin de montrer l'exemple, la France s'est trainée les pieds: avant elle, l'Allemagne, le Danemark, l'Italie, la Norvège, les Pays-Bas, la Suède et la Suisse ont déjà interdit l'amiante.

Enfin, ils comprendraient que l'amiante est un produit dangereux qui ne mérite pas d'être traité avec la légèreté avec laquelle on le traite ici. Si les Français sont prêts à dépenser 32 milliards \$ pour «défloquer» 100 millions de mètres carrés de murs ou de conduits recouverts d'amiante, il y a sûrement une très bonne raison. Les Français sont des grandes gueules, certes, mais ils n'ont pas l'habitude de jeter leur argent par les fenêtres.

Dans cette affaire, les Canadiens (c'est ainsi qu'ils disent dans le reportage) passent pour des gros méchants qui ont empoisonné les gens. Pire: les Canadiens essaient maintenant de refiler leur amiante aux pays pauvres du tiers-monde et de l'Europe de l'Est. Notre image de pays sympa et compatissant en prend un rude coup.

À quand un reportage sur les méfaits de l'amiante ici? Ou est-ce un sujet tabou?

«La petite vie» complètement débile

En dosant avec subtilité l'humour et l'absurde, *La petite vie* s'était faite une place dans les cœurs des téléspectateurs. Chacun pouvait s'y reconnaître. Cet automne, cette émission a sombré corps et âme dans le burlesque. Pire que ça, dans le grotesque. Lundi soir, les personnages de Claude Meunier ont commencé à jouer avec des histoires de pipi. Ne manquent plus maintenant que des histoires de caca. Plus débile que ça, tu meurs. Heureusement que l'argent investi pour produire cette émission est déductible d'impôt au fédéral comme au provincial...

Saint-Pierre à Pékin

C'est Raymond Saint-Pierre qui remplacera Patrick Brown au bureau de Radio-Canada à Pékin. «Invité» par le gouvernement chinois, il y sera fin novembre. En attendant, il essaie de se familiariser avec les moeurs de là-bas. Pour la cuisine, c'est facile et agréable. Pour la langue, c'est une toute autre paire de manches. Les reportages de Saint-Pierre seront diffusés sur les deux réseaux. Quant à Brown, il est exilé à la radio anglaise de Radio-Canada.

Bienvenue chez nous, Pascal

Connaissez-vous Pascal Sevran? Grâce aux socialistes où il comptait des amis, en particulier feu tonton François avec lequel il faisait le pèlerinage de Solutré, Pascal Sevran anime une émission qui fait le bonheur des amoureux de la belle chanson française. Cela s'appelle en toute simplicité *La chance aux chansons*. Depuis une douzaine d'années, cette émission connaît le succès à la télévision française. Elle est aussi diffusée chaque jour sur les ondes de TV5, à 15h 30. Bientôt, du 14 au 18 octobre, Pascal viendra ici, au Québec, humer les couleurs de l'automne et enregistrer cinq émissions. Parmi ses invités, Jean Lapointe, Ginette Reno, Pierre Roche, Éric Lapointe, Marie-Jo Thériault, Marie-Denise Pelletier, Lynda Lemay.

Sacré Lagerfeld!

Entendu Karl Lagerfeld dire, lors de l'émission consacrée à Claudia Schiffer, à TVA: «Les actrices, aujourd'hui, ce sont des dames démaquillées qui donnent des leçons de morale. C'est un peu déprimant.»

Difficile, le français

Lors du reportage du Point sur les méthodes flicardes de l'Office de la langue française, j'ai remarqué une chose étonnante: une employée remplissait un formulaire de plainte sur l'écran de son ordinateur. L'une des cases qu'elle remplissait portait la formulation suivante: Date de réception de la plainte. N'aurait-il pas été plus simple d'écrire: Plainte reçue le? «Vraiment difficile, le français», ai-je alors dit à ma blonde. Qui a répondu: «Je m'en aperçois tous les jours.» Qu'a-t-elle voulu dire?

Tout pour la musique

Vendredi, dès 9h 30, *Tout pour la musique* vous en mettra plein les oreilles sur le FM de Radio-Canada (95,3 à Québec): dans le cadre du Café-spectacle du Palais Montcalm, Catherine Perrin vous présentera la harpiste Nathalie Teevin, le chanteur Dominique Bertrand, le compositeur Denis Dion et le tromboniste James Lebens. Au menu: du nouvel âge au classique. Vous êtes les bienvenus. Pour réservation, téléphonez au 694-3398.

Le nouveau Moist



Des centaines de fans ont attendu hier au bar La Girafe, à Sainte-Foy, pour rencontrer les membres du groupe Moist, qui y faisaient la présentation de leur nouveau CD, «Creature», enregistré au début de l'année à Montréal, où le groupe de Vancouver s'est établi.



Michel Forget, le vieux cynique et Isabel Richer, l'ambitieuse. La production de «Lobby» a coûté 7,2 millions pour neuf épisodes.

«Lobby», ou l'art de la manipulation

Il y a de l'action, dans les coulisses du pouvoir

JOSÉE LAPOINTE

Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — Pendant le seul premier épisode de *Lobby*, la tête d'un ministre tombe et un leader autochtone est forcé de quitter son poste, éclaboussé par un scandale. Tout cela à cause d'une jeune lobbyiste, Alex Roy, qui en plus entraîne le renvoi d'une de ses collègues.

Intrusion dans les coulisses du pouvoir, la série *Lobby* commence lundi à TVA. Et de l'action, comme on voit, il y en aura. «Bien sûr, c'est condensé en une heure», admet l'auteure de la série, Michelle Allen. Dans la vraie vie, ces mêmes dossiers peuvent prendre des années à se régler. Alors que dans cette télésérie de neuf épisodes réalisée par Jean-Claude Lord, c'est un sujet par heure.

Dans les deux premiers épisodes, le lobby autochtone ainsi que le lobby écologiste ont été mis en scène. D'autres, comme ceux du tabac et des armes à feu, viendront plus tard. Et le public verra à quel point, dans l'antichambre du pouvoir, le grenouillage prend une plus grande place que les idéaux. «Il s'agit de voir jusqu'à quel point on peut se respecter dans tout ça», souligne Michelle Allen.

Alex, elle, n'y va pas avec le dos de la cuiller. Quel que soit le dossier, elle y met toutes ses énergies. À 30 ans, l'avocate de formation vit dans une immense et riche maison. «C'est possible même à son âge», souligne le producteur de la série, Vincent Gabriele, de Sovimage. Un lobbyiste qui commence gagne entre 150 000 \$ et 200 000 \$ par année.

Prise par son ambition et sa passion, Alex néglige pas mal son mari et ses enfants. Elle en sera punie dès le deuxième épisode, et semble-t-il qu'elle s'humanisera au cours de la série. Espérons, parce que pour l'instant, même si Alex est magistralement interprétée par Isabel Richer (Mariette dans *Jasmine*), elle semble plutôt froide. Et les implications émotives et morales de son travail sont parfois à mille lieues de ses préoccupations.

«Un des intérêts de cette série était de montrer cette nouvelle génération de femmes, qui combinent vie familiale et professionnelle sans se poser de question, alors que ça entraîne de grandes tensions», raconte Michelle Allen. Et surtout, elle aimait bien l'idée de montrer une jeune professionnelle qui n'est pas constamment assaillie par le doute et les remises en question. «Un modèle féminin qu'on ne voit pas si souvent que ça.»

L'autre motivation de cette série est que le monde du lobby «est une jungle», affirme Vincent Gabriele, donc qu'il contient un grand potentiel dramatique. «Vous verrez dans cette série que les politiciens ont de moins en moins de marge de manoeuvre», souligne également Jean-Claude Lord.

C'est vrai, et c'est probablement ce qui est le plus troublant. Même si les intrigues sont parfois compliquées, on comprend une chose: tout le monde manipule tout le monde. Au point où on ne sait plus à qui ça sert. Il y aurait d'ailleurs à Ottawa 2000 lobbyistes officiels. Cela sans compter les cabinets d'avocats et les relationnistes, qui font le même travail sans le déclarer ouvertement.

Elle en sera punie dès le deuxième épisode, et semble-t-il qu'elle s'humanisera au cours de la série. Espérons, parce que pour l'instant, même si Alex est magistralement interprétée par Isabel Richer (Mariette dans *Jasmine*), elle semble plutôt froide. Et les implications émotives et morales de son travail sont parfois à mille lieues de ses préoccupations.

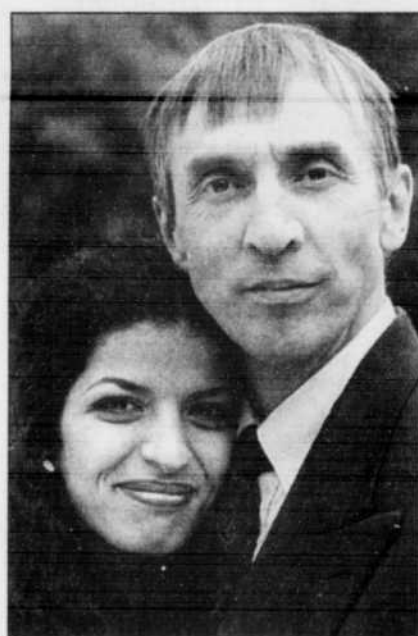
«Un des intérêts de cette série était de montrer cette nouvelle génération de femmes, qui combinent vie familiale et professionnelle sans se poser de question, alors que ça entraîne de grandes tensions», raconte Michelle Allen. Et surtout, elle aimait bien l'idée de montrer une jeune professionnelle qui n'est pas constamment assaillie par le doute et les remises en question. «Un modèle féminin qu'on ne voit pas si souvent que ça.»

L'autre motivation de cette série est que le monde du lobby «est une jungle», affirme Vincent Gabriele, donc qu'il contient un grand potentiel dramatique. «Vous verrez dans cette série que les politiciens ont de moins en moins de marge de manoeuvre», souligne également Jean-Claude Lord.

C'est vrai, et c'est probablement ce qui est le plus troublant. Même si les intrigues sont parfois compliquées, on comprend une chose: tout le monde manipule tout le monde. Au point où on ne sait plus à qui ça sert. Il y aurait d'ailleurs à Ottawa 2000 lobbyistes officiels. Cela sans compter les cabinets d'avocats et les relationnistes, qui font le même travail sans le déclarer ouvertement.

Elle en sera punie dès le deuxième épisode, et semble-t-il qu'elle s'humanisera au cours de la série. Espérons, parce que pour l'instant, même si Alex est magistralement interprétée par Isabel Richer (Mariette dans *Jasmine*), elle semble plutôt froide. Et les implications émotives et morales de son travail sont parfois à mille lieues de ses préoccupations.

«Un des intérêts de cette série était de montrer cette nouvelle génération de femmes, qui combinent vie familiale et professionnelle sans se poser de question, alors que ça entraîne de grandes tensions», raconte Michelle Allen. Et surtout, elle aimait bien l'idée de montrer une jeune professionnelle qui n'est pas constamment assaillie par le doute et les remises en question. «Un modèle féminin qu'on ne voit pas si souvent que ça.»



Karina Aktouf et Gaston Lepage.

Comme d'habitude, les acteurs dirigés par Jean-Claude Lord sont très forts. À commencer par Isabel Richer et son charmant mari, joué par Normand Fauteux. Son malaise devant sa femme à qui tout réussit est fort crédible. Gaston Lepage fait un surprenant et sérieux ministre de la Santé qui tente de rester droit dans la tourmente. Le comédien racontait cet été s'être inspiré du personnage de Lucien Bouchard.

Se sont aussi démarqués, pendant ces deux premiers épisodes: Louise Portal, en lobbyiste déchue et amère, et Michel Forget, en vieux cynique toujours amusé par son travail. «C'est un jeu, ne l'oublie jamais, dira d'ailleurs le vieux Léon à Alex. Mais au prix où nous sommes payés, nous n'avons pas le droit de perdre.»

CINEMAS CINÉPLEX ODEON

• LE LAURENTIEN MATINÉES À 4,99\$
Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077

• PLACE CHAREST MATINÉES ET MARDIS: 2,99\$
Du Port et Boulevard Charest 529-9745 ADULTES EN SOIRÉES: 5,99\$
ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins): 3,49\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

gene hackman hugh grant
mesures extrêmes
version française de EXTREME MEASURES

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL.

FAMOUS PLAYERS

4,99\$ MATINÉE
REPRÉSENTATIONS AVANT 18H00

GALERIES DE LA CAPITALE &
5401 boul. des Galeries 628-2455

LE ROCHER (13+) Dolby 21h30
MISSION: IMPOSSIBLE V.F. (G) Dolby 18h55
LE CLUB DES EX (G) Dolby 19h, 21h25
MINNESOTA BLUES V.F. (13+) Dolby 19h30, 21h45
2 JOURS DANS LA VALLÉE (13+) Dolby 19h15, 21h40
FIRST WIVES CLUB V.O.A. (G) Dolby 13h20, 16h10, 19h10, 21h35
JACK V.F. (G) Dolby 13h25, 16h10, 19h15, 21h45
PINOCCHIO V.F. (G) Dolby 13h10, 15h10, 17h10
BOGUS V.F. (G) Dolby 13h15, 15h55, 19h, 21h30
LE CLUB DES EX (G) Dolby 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h55
JUN. 13h, 15h10, 17h20, 21h55
NON COUPABLE (13+) Dolby 19h, 21h55
PHÉNOMÈNE (G) Dolby 19h20, 22h
LE FANATIQUE (13+) Dolby 13h15, 15h55, 19h25, 22h
Jeu. 13h15, 15h55, 22h

STE-FOY
2500 boul. Laurier 656-0592

LE MERCENAIRE (SAC) 19h20, 21h40
RISQUE MAXIMUM (13+) 19h10, 21h20
MEASURES EXTREMES (13+) Dolby 19h, 21h30

CRITIQUE

La Symphonie « Eroïca » de Beethoven : l'une des belles réussites de Pascal Verrot à l'OSQ

MARC SAMSON

Collaboration spéciale

■ Cette année la série Découverte de l'OSQ fait la part belle à Beethoven. La ferveur que les mélomanes, nouveaux et anciens, témoignent à ce compositeur permet à la formation québécoise de lui juxtaposer des créateurs et des oeuvres moins familiers aux programmes symphoniques.

Ainsi hier (avec reprise ce soir) Rameau et le *Concerto pour hautbois* de Richard Strauss voisinaient avec sa *Symphonie « Eroïca »*.

Certes la suite extraite du ballet *Dardanus* de Rameau (celui-ci également tiré de l'opéra du même nom) paraît un anachronisme joué sur des instruments modernes par un ensemble symphonique, si réduit soit-il. Ce qui explique que de tels orchestres n'osent plus inscrire ce style de

musique à leurs programmes.

Il est vrai que l'agréable suite entendue hier y perd de son élégance et de sa texture sonore propre, compte tenu de la couleur romantique de l'OSQ.

Quant au *Concerto en ré majeur* de Richard Strauss qui lui succédait — contraste moins frappant qu'on ne pourrait croire — il s'agit de la partition de choix des hautboïstes. Et peut-être la plus belle et la plus intéressante qui leur soit destinée.

Le soliste en était Theodore Baskin, hautbois-solo de l'Orchestre symphonique de Montréal. Nonobstant les questions d'école — et Dieu sait qu'il en existe plus d'une pour le hautbois, chacun défendant chèrement ses vérités — Theodore Baskin se montre un solide technicien et un excellent musicien.

Si la sonorité a un petit côté grêle, il pratique comme la plupart de ses collègues actuels la respiration continue. Ce qui lui permet d'enfiler les longues phrases du concerto de Strauss sans en briser la ligne et de lui prêter par endroits un caractère quasi vocal. Notamment dans l'Andante dont le ton, le caractère rappelle le monologue de la Maréchale dans *Le Chevalier à la rose*. Comme si Richard Strauss posait, dans cette oeuvre concertante écrite à la fin de la

vie, un regard nostalgique sur un ouvrage créé plus de 40 ans auparavant.

En deuxième partie de ce concert Pascal Verrot a repris la *Symphonie no 3 en mi bémol majeur*, dite « Eroïca » de Beethoven. Repris parce que cette oeuvre figurait au programme de son tout premier concert avec l'OSQ, et son exécution avait alors laissé une très belle impression.

Tout en s'étant estompé (la mémoire auditive s'avérant très courte quoiqu'on en pense), le souvenir m'en restait comme l'une des belles réussites de Pascal Verrot. L'impression m'en a été confirmée hier grâce à l'impétuosité, à l'« urgence » de cette lecture aux tempos vifs — comme le veulent les exécutions modernes, et qui seraient conformes aux indications métronomiques de Beethoven — à l'engagement nettement plus percep-

tible des membres de l'OSQ que souvent ailleurs.

Donnée avec toutes les reprises et avec l'effectif de la partition originale (les bois par deux, trois cors et deux trompettes), comme cet été par l'Orchestre de Boston au Festival de Tanglewood, l'« Eroïca » ne perd rien de sa grandeur et de sa fascination.

Mention spéciale aux cors, tandis que Philippe Magnan se distinguait lui aussi dans le si beau solo pour hautbois de la Marche funèbre.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Direction: Pascal Verrot. Soliste: Theodore Baskin, hautbois. Programme: Suite tirée du ballet « Dardanus » de Rameau; Concerto pour hautbois en ré majeur de Richard Strauss; Symphonie no 3 en mi bémol majeur, op. 55 « Eroïca » de Beethoven. À la salle Albert Roussel, hier. Le concert est répété ce soir au même endroit.

Le Théâtre
du Trident

Messe solennelle pour une pleine lune d'été

Supplémentaire
samedi
12 octobre 20 hComplet
ce soir et les
1, 2, 3, 4 et 5 oct.DE MICHEL TREMBLAY
MISE EN SCÈNE DE
SERGE DENONCOURT

DU 17 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE 1996

"Le rendez-vous incontournable de la rentrée... Une pièce qui ne laissera personne indifférent."
CITE-FM

"Accourez! Ce théâtre à la fois familier et universel attend à la grande musique."
Le Soleil

"Serge Denoncourt, dans sa mise en scène, a choisi de jouer la carte de la sobriété pour mieux atteindre le sublime. C'est du grand théâtre! J'ai été extrêmement ému."
CBV Bonjour

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-CrépeauBilletech
FRANCS DE SERVICE EN SUSLE SOLEIL
MEDIACOM

Lise Castonguay



Sophie Dion



Marie-Thérèse Fortin



Denise Gagnon



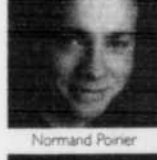
Marie-Groette Guay



Denis Lamontagne



Gérard Poirier



Normand Poirier



Jack Robitaille

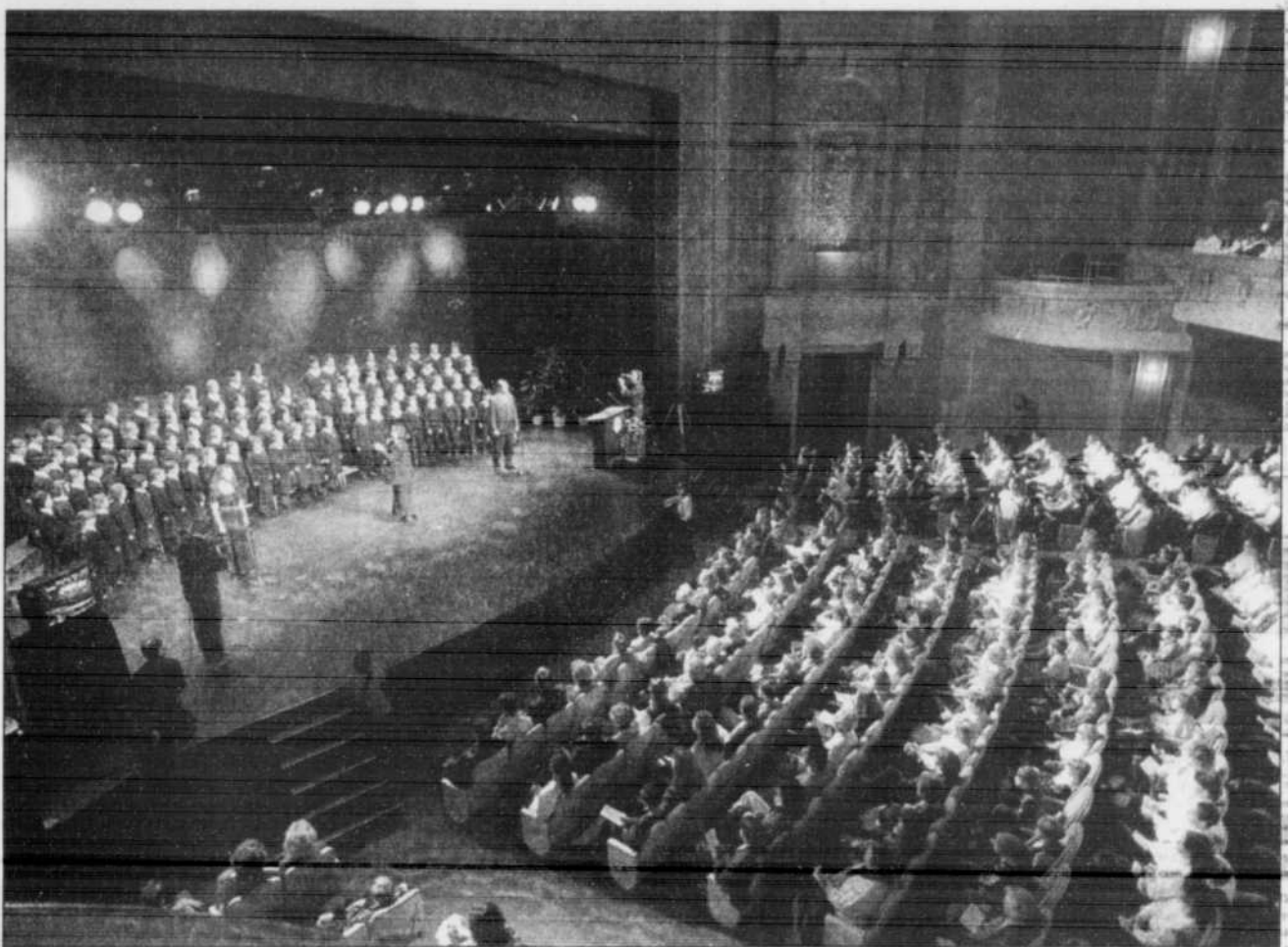


Pascal Rollin



Denise Verville

Hymne à la paix



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Plus de 800 enfants de la région de Québec se sont rassemblés au Palais Montcalm, à 10h10 hier, pour entonner l'« Hymne à la Paix » de Nil Parent. À la même heure, partout dans le monde, sur tous les continents, des dizaines de milliers d'enfants ont fait comme eux et chanté, dans leur langue : « Au clair de la lune ma maison est bleue/ Jardin de lumières au milieu des cieux/Au clair de ta maison au fil des saisons/ Mon enfant ta chanson c'est notre moisson/ Chantons solidaires/La paix notre vœu/Pour que sur la Terre l'espoir fleurisse bleu. » Ce grand projet baptisé Ronde et Bleue a été rendu possible grâce à Nil Parent, dans « un geste d'ouverture aux autres, un moyen visant à faire de la paix un véritable projet de société à l'approche de l'an 2000. »

MARDIS, MERCREDIS Cochons et Sautés

Dès 16h

Choisissez un de nos 5 plats les plus populaires et obtenez une entrée, un dessert et un breuvage GRATUITEMENT.

La Table
d'hôte
au prix d'un
plat à la carte

46, boul. Champlain, Québec
692-201346, boul. René-Lévesque O.
(coin Cartier) Québec
523-20131326, av. Maguire, Sillery
684-201352, Petit Champlain, Québec
692-5325120, boul. René-Lévesque O.
(coin Cartier) Québec
523-8777

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Nil Parent a dirigé le groupe.



Attention : Date de concert avancée au
Dimanche 6 octobre 1996, 20 heures

Argerich, pianiste
Mischa Maisky, violoncelliste

ABONNEMENTS : 643-8131

PLACEMENT DISPONIBLE	EMPLACEMENT DANS LA SALLE LOUIS-FRÉCHETTE	ABONNEMENT RÉGULIER	ÉTUDIANTS et ÂGE D'OR	7 RÉCITS AU GUICHET
54	Parterre	169 \$	158 \$	350 \$
6	Corbeille	169 \$	158 \$	350 \$
1	Loge-mezzanine	152 \$	141 \$	315 \$
9	Mezzanine	135 \$	124 \$	280 \$
17	Loge-balcon	135 \$	124 \$	280 \$
146	Balcon	118 \$	107 \$	245 \$

Oui!

Il reste des places!
La plus belle série
de concerts au pays!
Économisez et vivez
sept soirées inoubliables
en vous abonnant!

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric 643-8131Billetech
Billets de 35 \$ à 50 \$
FRANCS DE SERVICE EN SUSBANQUE
NATIONALE

LES ANNONCES CLASSÉES

INDEX DES RUBRIQUES

Immeubles 099 à 349	Extermination 380 Matériaux 382 Systèmes d'alarme 386 Traitement d'eau 388	Photographie 444 Remboursement 445 Santé-esthétique 447 Souffleries-tondeuses 448 Systèmes de son-télévision 449 Tableaux-encadrements 450 Tapis-carreaux 452 Traiteurs 453 Ventes garage 454 Vêtements 457 Vidéos 458 RECHERCHE/ÉCHANGE 459	Services domestiques 486 et garderie 487 Services spécialisés 489 Emploi recherché 487	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	---	---	---	--

À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479
--	--	--	---	-----------------------------

Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497
--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

Immeubles 099 à 349	À VENDRE Maisons seules.....100 à 149 Condominiums.....105 Maisons à revendre.....109 Autres propriétés.....200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Services immobiliers.....245	À LOUER Propriétés commerciales et industrielles.....230 à 249 Logements.....250 à 299 Condominiums.....255 Maisons.....282 Chambres.....300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388	Aménagement terrain Chauffage / climatisation / ventilation.....372 Décoration intérieure.....376 Déneigement.....378 Entretien / réparation.....376	loisirs 460 à 479	véhicules 500 à 569	finances 490 à 497	véhicules récréatifs 580 à 592
-------------------------------	--	--	--	---	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

Télécopieur: 686-3322
Interurbain gratuit: 1-800-463-2116

SUR PLACE OU PAR LA POSTE
Au quotidien LE SOLEIL
925, chemin St-Louis
C.P. 1547, succursale Terminus,
(Québec) G1K 7J6

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h; vendredi jusqu'à 16 h 30.

• DÉLAIS REQUIS DE PARUTION
Annonces classées ordinaires:
avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi
pour publication du samedi.

• Annonces classées grands formats:
avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication).
Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

• Corrections, annulations:
une journée (ouvrable) avant publication.

• Annonce incomplète? DES LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible. Car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

165
Saint-Sauveur
RUE STE-THÉRÈSE, maison dé-
tée, 4 logements, 7 1/2, 24x4,
idéale pour occupation, 681-9895.

168
Sillery
R. LOGIS, St-Charles, chauffage
central, près tout, à refaire, 622-4609.

169
Val-Bélair
4 x 5 1/2, rue Cadix, revenu 22 280 \$,
140 000 \$ Achat urgent. Urgent de
vendre. Répondre 845-1959.

172
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

173
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

174
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

175
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

176
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

177
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

178
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

179
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

180
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

181
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

182
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

183
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

184
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

185
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

186
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

187
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

188
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

189
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

190
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

191
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

192
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

193
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

194
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

195
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

196
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

197
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

198
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

199
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

200
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

201
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

202
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

203
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

204
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

205
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

206
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

207
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

208
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

209
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

210
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

211
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

212
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

213
Vieux-Québec /
Haute-Ville
3 LOGIS, idéal proprio occupé,
aucun entretien, foyer, murs de
pierre, cachet, cour, 872-7788.

214
Vieux-Québec /
Haute-Ville
4x, à sous-louer, 4100, semi-meuble,
portes françaises, bon franc, possi-
ble 2 chambres, 521-5956, 692-4174.

DÉCÈS ET AVIS

décès
et avis divers
705 à 765

705
Avis de décès

BONENFANT
Claire (Marie-Claire)



A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le dimanche 29 septembre 1996, est décédée Madame Claire Bonenfant. Elle demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

F.X. Bouchard Inc.
628 ch. Royal
St-Pierre, I.O.

Jeudi, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Vendredi, de 11 à 13h. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre, à 14h, en l'église de St-Jean, I.O. Elle sera inhumée ultérieurement au cimetière paroissial. Née à St-Jean, Ile d'Orléans, le 27 juin 1925, elle était la fille de feu Dr Alphonse Bonenfant, et de feu dame Georgina Pouliot. Elle laisse dans le deuil tous ceux qui l'ont connue, d'abord sa famille, son compagnon Benoit Yaccarini; ses enfants: Denys Pouliot (Diane Bélanger), Odette Pouliot (Diane), Daniel Pouliot, Marie-Josée Pouliot (Robert Mary) et Annie Pouliot. Elle était la sœur de feu Jean-Charles (Yolande Désilets), feu Jean-Louis (Claire Ancill), Raymond et Fernand Bonenfant. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Morgane Mary-Pouliot; feu Etienne, Sophie, Joëlle, Bélanger-Pouliot, Ariane, Corinne, Bélanger, Sarah LeBrun, ainsi que de nombreux neveux, nièces et de très chers ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la maison des femmes de Québec, C.P. 48 023, Québec G1R 5R5. Condoléances par téléphone: 660-1614. Pour renseignements: 663-9838.

BRUNEAU
Marcel Cyrille



A la chaleureuse et paisible Maison Teillet, le 29 septembre 1996, à l'âge de 78 ans et 1 mois, s'est éteint doucement dans la paix et la sérénité Monsieur Marcel Cyrille Brunneau, homme d'affaires bien connu dans la région de Québec et Montréal. Il s'est envolé dans la paix et la lumière. Époux de dame Jacqueline Rioux en deuxième nocces. Il demeurait à Sillery. Le service religieux sera célébré le mercredi 2 octobre 1996 à 14h, en l'église St-Dominique, 175, Grande Allée Ouest, Québec et de là au crématorium.

Lépine Cloutier Ltée
La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Suzanne (Raymond Plaisance), Alain (Diane Goulet) et Lucie ainsi que leur mère: Emma LaMothe; ses petits-enfants: Amélie, Viviane-Aude, Catherine, Dominique et Ariane; ses frères et sœurs: Gertrude (Bob Bryant), Louise (Jos Ward), Guy (Gisèle Aubin); sa belle-sœur: Gertrude Giguère (feu Pierre F. Brunneau); sa tante: Mado Vallière (feu Paul Vallière); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis, amies. Un remerciement spécial à l'équipe du Dr Louis Bélard et au personnel infirmier du CHUL et à tout le personnel de la Maison Odile Beauregard ainsi qu'à Hassen Douahi et son équipe de la Résidence Teillet pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Papa, souviens-toi de nous. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 830, Ernest-Gagnon, bureau 109-4 Québec (Québec) G1S 3R3, (418) 527-4294. Pour renseignements: 529-3371, fax 529-9506.

CLICHE
Pauline Caron

A l'hôpital du St-Sacrement, le 28 septembre 1996, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Pauline Caron, épouse de feu monsieur Georges Cliche (avocat). Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Richard et Marie-Florence (Jacques Royer); ses petites-filles, Sophie et Caroline Royer; ses belles-sœurs, Mmes Alice Frenette Caron et Germaine Samson Caron; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La date du service n'est pas encore fixée.

Coopérative
Funéraire
DU PLATEAU
688-2411

CÔTÉ
Rita Gagnon

A Montréal, le 1er octobre 1996, est décédée à l'âge de 72 ans, Mme Rita Côté, épouse de feu M. Edouard Côté. Elle laisse dans le deuil ses 3 filles qui l'aimaient tendrement, Lorraine (Grégoire Ouellet), Sylvie (Pierre Dubois), Martine (Roger Rancourt), ainsi que 6 petits-enfants, sœurs, frères et de nombreux ami(e)s. Elle sera exposée mercredi, de 19h à 22h, jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h au: Complexe Funéraire de l'Est, 6625 Sherbrooke Est, Montréal (Métro Langelier).

Une réunion de prières aura lieu le vendredi, 4 octobre, à 10h, en la chapelle du Complexe Funéraire et de là au cimetière Repas St-François d'Assise.

DEFOY
Arthur



A l'hôpital St-Sacrement, le 30 septembre 1996, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Arthur Defoy, époux de dame Cécile Bussières. Il demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

CLAUDE CHAREST
Ltée
247, rue Dupont
Ouest
Pont-Rouge
mercredi de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le jeudi 3 octobre à 11h, en l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Madeleine (Uma Srivastava), Michel (André St-Mieu), Pierre (Muriel Lord), Richard (Stacy Hugman); ses petits-enfants; son frère M. Charles-Auguste Frenette; ses beaux-frères, belles-sœurs, Mmes Isabelle Pouliot (feu Marcel Lafleur), M. et Mme Jules Pouliot (Lucille Bourbeau), M. et Mme Edouard Pouliot (Thérèse Boisvert), Mme Madeleine Grondin (feu Dr Jean-Paul Pouliot), Mme Gertrude Rousseau-d'A-mours (feu Jacques Pouliot), plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. S.V.P. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'organisme de votre choix. Dis-crection des funérailles.

Beaudoin-Ferland
Dupuis Ltée
Pour renseignements
728-2202

FORGUES
Paulette Thibaut



A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Paulette Thibaut, épouse de feu M. Léopold Forgues. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil sa fille Normande; son frère et ses belles-sœurs: Jacques (Nicole Potvin), Pauline Paquin Thibaut, Gertrude Moisan Thibaut, Marie-Berthe Pelchat Forgues, Simone Ruel Forgues; ainsi que Georges Fortin (Angèle Garneau); plusieurs neveux et nièces, parent et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire.

Gilbert & Turgeon Ltée
58, avenue Bégin
Lévis - 837-4757

jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h; vendredi ouverture à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre 1996, à 14h, en l'église Notre-Dame de Lévis; et de là au cimetière Mont-Marie, section Lévis.

FRENETTE
Rodolphe



A l'Hôpital Général de Québec, le dimanche 29 septembre 1996, à l'âge de 95 ans, est décédé Rodolphe Frenette, époux de dame Anna-Marie Pouliot. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, le vendredi 4 octobre, à 14h, en l'église St-Yves, Sillery, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Croix. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Madeleine (Uma Srivastava), Michel (André St-Mieu), Pierre (Muriel Lord), Richard (Stacy Hugman); ses petits-enfants; son frère M. Charles-Auguste Frenette; ses beaux-frères, belles-sœurs, Mmes Isabelle Pouliot (feu Marcel Lafleur), M. et Mme Jules Pouliot (Lucille Bourbeau), M. et Mme Edouard Pouliot (Thérèse Boisvert), Mme Madeleine Grondin (feu Dr Jean-Paul Pouliot), Mme Gertrude Rousseau-d'A-mours (feu Jacques Pouliot), plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. S.V.P. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'organisme de votre choix. Dis-crection des funérailles.

Gilbert & Turgeon Ltée
58, avenue Bégin
Lévis - 837-4757

vendredi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre 1996, à 11h, en l'église Notre-Dame de Lévis; et de là au cimetière Mont-Marie, section Lévis.

GAGNON
Jean-Claude et
Rioux
Monique

A St-Jacques, Nouveau-Brunswick, le 28 septembre 1996, sont décédés accidentellement dame Monique Rioux, 63 ans, ainsi que son époux Monsieur Jean-Claude Gagnon, 74 ans, domiciliés à St-Jean-de-Dieu. Monsieur Gagnon était le fondateur de Construction Claude Gagnon Inc. de St-Jean-de-Dieu. Les familles recevront les condoléances au centre funéraire.

Jean-Guy Rioux Inc.
de St-Jean-de-Dieu

le 1er octobre de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le 2 octobre à 11h, en l'église de St-Jean-de-Dieu. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira de 9h. Ils laissent dans le deuil leurs enfants: Claudine (Richard Rioux), Joël (Sylvie Lévesque), Caroline (Serge Denis); leurs petits-enfants: Kevin, Marie-Pier, Jean-Michel et Elise. Les sœurs et frères de Monique: Éloïse, Brigitte, Reine, Marc, Gaétan, Pauline, Lorraine, Henri et Martine. Les sœurs et les frères de Jean-Claude: Marc, Camilien, Georges, Solange et Jacques. Pour renseignements: (418) 851-1962, fax (418) 851-4796.

GUAY
Irène Moreau

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1er octobre 1996, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Irène Moreau, épouse de feu M. Laval Guay. Elle laisse dans le deuil ses belles-sœurs et son beau-frère: Cécile Fradette Moreau (feu Laval), François Guay (Maurice Tessier), Judith Guay; ses neveux et nièces: Suzanne Moreau, Lily Létourneau, Pierrette Ferrand, Nicole Ferrand (Denis Richard), Louis Houde (Monique), Lucie Houde, Claire Houde (Jean-Marc Baker), Denis Tessier (Lyne Dumouchel); ainsi que ses parents et ami(e)s. Nous tenons à remercier spécialement le personnel du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis. La famille vous accueillera à la résidence funéraire.

Gilbert & Turgeon Ltée
58, avenue Bégin
Lévis - 837-4757

vendredi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre 1996, à 11h, en l'église Notre-Dame de Lévis; et de là au cimetière Mont-Marie, section Lévis.

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344

1-800-463-2362

LAQUEUX
Louis-Denis



A St-Augustin, le 29 septembre 1996, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Louis-Denis Laqueux, époux de Mme Rita Vézina. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium.

Lépine Cloutier Ltée
1025 Rte de l'Eglise
Ste-Foy

mercredi, de 19 à 22h et jeudi, de 12 à 13h40. Le service religieux sera célébré le jeudi, 3 octobre 1996, à 14h, en l'église St-Louis de Courville, et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil sa sœur et son frère: Thérèse (feu Lazarus Tremblay), Paul-Emile (feu Roland Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 871-2372.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

LEBLOND
Jérôme



A l'hôpital Enfant-Jésus, le 1er octobre 1996, à l'âge de 81 ans, est décédé Monsieur Jérôme Leblond, époux de dame Hélène Baillargeon. La famille recevra les condoléances au funérarium.

J. Bouchard et Fils
1740, rue Hardy
Québec

mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 9h30 à 9h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 3 octobre 1996, à 10h, en l'église St-Pascal Marzerets (1895, chemin de la Canadienne) et de là au cimetière St-Anselme Dorchester. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Denise (Reynald Cyr), Jacques (Pauline Pouliot), Marthe (Claude Lavoie), Marie (Gaétan Guénette); son frère: Sauveur (Eglantine Drouin); ses sœurs: Sœur Anne-Marie Leblond, s.a.h, Suzanne (Marcel Couture); son beau-frère: M. Alfred Marcoux; sa belle-sœur: Jeannette Cloutier; plusieurs petits-enfants, neveux, nièces ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs de la famille Baillargeon. Pour renseignements: 529-9221.

Les p'tits matins
décontractés
de la
fin de semaine...

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

LEVESQUE
Omer

A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 28 septembre 1996, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Omer Lévesque, époux de feu dame Thérèse Kendall. Il demeurait à Duparquet en Abitibi. Selon ses volontés, il a été confié au

Parc Commémoratif
La Souvenance
301, rang Ste-Anne
Quartier Laurentien
Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le jeudi 3 octobre 1996 à 14h en l'église St-Louis de Courville, et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil sa sœur et son frère: Thérèse (feu Lazarus Tremblay), Paul-Emile (feu Roland Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 871-2372.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

NADEAU
Maurice

LAQUEUX
Louis-Denis



A St-Augustin, le 29 septembre 1996, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Louis-Denis Laqueux, époux de Mme Rita Vézina. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium.

Lépine Cloutier Ltée
1025 Rte de l'Eglise
Ste-Foy

mercredi, de 19 à 22h et jeudi, de 12 à 13h40. Le service religieux sera célébré le jeudi, 3 octobre 1996, à 14h, en l'église St-Louis de Courville, et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil sa sœur et son frère: Thérèse (feu Lazarus Tremblay), Paul-Emile (feu Roland Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 871-2372.

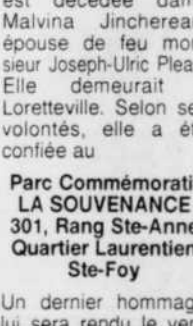
NADEAU
Maurice

A son domicile, le 1er octobre 1996, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Maurice Nadeau, époux de dame Huguette Marcoux. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances à l'église quarante-cinq minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre à 14h, en l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison.

CLAUDE MARCOUX
Ltée

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Jocelyne (Dominique Bisson); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emmanuel, Thomas, Etienne et Jacob; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Hélène Labrecque), Philippe (Lucille Breton), Charles (Pauline Racine), Eugène (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanquay), Cécile (Gaston Laval), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Rita (Lisette Leblond), Guy (Guy Gosselin); son beau-frère Roger Marcoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 839-8823.

LEBLOND
Jérôme



A l'hôpital Enfant-Jésus, le 1er octobre 1996, à l'âge de 81 ans, est décédé Monsieur Jérôme Leblond, époux de dame Hélène Baillargeon. La famille recevra les condoléances au funérarium.

J. Bouchard et Fils
1740, rue Hardy
Québec

mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 9h30 à 9h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 3 octobre 1996, à 10h, en l'église St-Pascal Marzerets (1895, chemin de la Canadienne) et de là au cimetière St-Anselme Dorchester. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Denise (Reynald Cyr), Jacques (Pauline Pouliot), Marthe (Claude Lavoie), Marie (Gaétan Guénette); son frère: Sauveur (Eglantine Drouin); ses sœurs: Sœur Anne-Marie Leblond, s.a.h, Suzanne (Marcel Couture); son beau-frère: M. Alfred Marcoux; sa belle-sœur: Jeannette Cloutier; plusieurs petits-enfants, neveux, nièces ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs de la famille Baillargeon. Pour renseignements: 529-9221.

Les p'tits matins
décontractés
de la
fin de semaine...

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

Abonnez-vous:

(418) 686-3344 (Québec)

ou 1-800-463-2362 (régions)

TASCHEREAU
Louise



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 30 septembre 1996, à l'âge de 91 ans, est décédée Louise Taschereau, fille de feu Charles-Edmond Taschereau et de feu Eva Dufresne. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le vendredi 4 octobre 1996, à 14h, en l'église St-Dominique, 175, Grande Allée Ouest,

TOURNAGE DES « RESCUERS »

Silence! On se bat à Québec!

Barbra Streisand est la productrice exécutive de cette série américaine sur la cause juive

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ QUÉBEC — Une explosion déchire le calme du Vieux-Québec. Puis ce sont des rafales de coups de feu. Une escarmouche meurtrière vient d'avoir lieu, au coin des rues Donatona et des Jardins. Des résistants français ont attaqué un convoi nazi. Les chars allemands reculent jusqu'à la rue Saint-Louis... Et on recommence!

Nous sommes sur les lieux de tournage de la télé-série américaine *The Rescuers*, qui raconte comment des Français ont porté secours à des Juifs, sous l'occupation. La scène est censée se passer à Montauban, une ville française située près de Toulouse.

Sur la rue Saint-Louis, parmi un groupe de touristes français, un monsieur en âge d'avoir fait la guerre observe les soldats allemands recharger leurs mausers, en attendant la prochaine prise. « J'aime mieux les voir comme ça! » s'écrit-il.

Une scène de ce genre est plus compliquée à organiser qu'un vrai guet-apens. On a barré tout le quadrilatère et, au bout de chaque rue, des sentinelles interceptent les curieux. On communique par walkie-talkie, comme sur un champ de bataille. Au signal du « général » Peter Bogdanovich (le réalisateur), la circulation s'arrête à nouveau sur Saint-Louis; sur des Jardins, les ouvriers interrompent la démolition d'un édifice. Défense d'applaudir. Et c'est à nouveau l'explosion, la fusillade...

VILLE DOUBLURE

Ainsi, après avoir été ville allemande, pour la télé-série *Elvis et moi*, en septembre 1987, Québec devient ville française pour une autre série américaine. Et pourquoi pas? Québec n'a-t-elle



Un petit café, en attendant la reprise du tournage.

pas été « prise » pour la ville natale de Céline la Montréalaise, lors d'une émission spéciale sur la célèbre chanteuse, en septembre 1993?

Wiesbaden, Montauban, Montréal... Étrangement, notre ville, dont on vante tant la cinégenie et la personnalité, ne se voit jamais confier que des rôles de doublure par les producteurs américains. Pas étonnant que Québec demeure mé-

connue dans le grand circuit des villes de tournage, loin derrière des cités qui n'ont guère ses attraits: Toronto, Calgary, Halifax. Ainsi, dans chacune de ces deux dernières villes, les tournages apportent des retombées annuelles de 50 millions \$, comparativement à un maigre 20 millions \$ dans notre région. On est à mille lieues des quelque 400 millions \$ qui pleuvent sur Toronto ou Vancouver...

BOUCHE À OREILLE

Ce n'est pas à partir d'informations ou de photos fournies par le Bureau du film de Québec que notre ville a été choisie pour servir de cadre aux actes de bravoure de résistants français en faveur des Juifs persécutés. Une histoire fortement inspirée du best-seller de Régine Desforges, *La bicyclette bleue*, publié en France au début des années 80.

Ce sont des amis du producteur Jeff Freilich qui lui ont vanté le cachet européen de Québec. Par la suite, soit l'hiver dernier, Freilich est venu sur place prendre des photos, qu'il a soumises aux distributeurs, Paramount et Showtime, le réseau de télé payante. « Ils n'en croyaient pas leurs yeux! Ils étaient à cent lieues de se douter qu'il existait en Amérique du Nord une ville aussi française! »

Ce témoignage prouve sans l'ombre d'un doute que le potentiel de Québec est sous-exploité et sous-publicisé. « The best is yet to come! » comme on dit chez nos voisins.

BARBRA STREISAND ET LA CAUSE JUIVE

Le tournage des *Rescuers* se poursuit à Québec jusqu'à vendredi. Le producteur exécutif n'est nulle autre que Barbra Streisand, qui



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Un figurant s'apprête à endosser l'uniforme nazi... dans ce Vieux-Québec tellement français.

contribue ainsi à raviver le souvenir du martyre des Juifs pendant la Deuxième Guerre mondiale. L'héroïne de la série est jouée par Sela Ward, que l'on a vue aux côtés de Harrison Ford, dans *Le fugitif*.

Si l'équipe et les vedettes sont américaines, une bonne partie des techniciens sont de Québec, Montréal et Toronto. Quant aux figurants, ils ont évidemment été recrutés sur place. *The Rescuers* sera télédiffusé l'été prochain, aux États-Unis, sur le réseau payant Showtime. Quant au Québec, rien n'est décidé...

LITTÉRATURE

Le Nobel pourrait aller à un Scandinave

STOCKHOLM (AFP) — L'Académie royale de Suède décernera demain le prix Nobel de littérature, qui pourrait cette année récompenser un Scandinave, ce qui n'est pas arrivé depuis 22 ans.

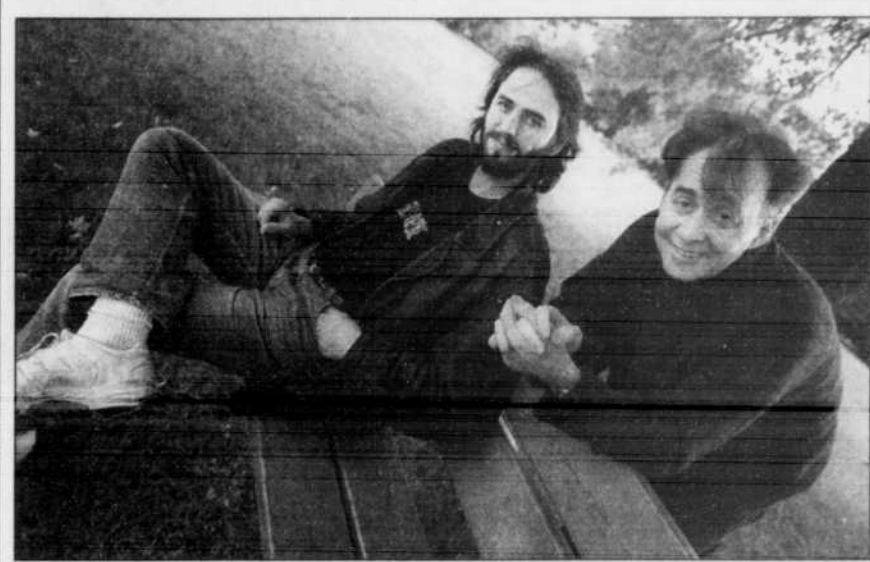
Pour le premier prix de la saison des Nobel 1996, la plus grande incertitude persiste quant à l'identité du ou des lauréats qui succédera au palmarès à l'écrivain et poète irlandais Seamus Heaney. Comme chaque année, l'Académie est restée silencieuse sur ses intentions, favorisant l'inflation de noms de favoris potentiels.

Si la « piste » scandinave est souvent

évoquée dans les milieux littéraires de Stockholm, avec en particulier le poète suédois Tomas Tranströmer et le romancier danois Villy Soerensen, l'hypothèse d'un prix décerné à la Polonaise Wislawa Szymborska, au Néerlandais Cees Nooteboom ou au Chinois Bei Dao a les faveurs de certains critiques. Si Tranströmer peut espérer la prestigieuse récompense, c'est parce qu'il a bénéficié du soutien et de l'admiration de deux lauréats, Seamus Heaney et du poète américain Joseph Brodsky (Nobel 1987, aujourd'hui décédé), selon la critique Solveig Alpzén.

Il ne serait pas absurde d'exclure un anglophone, la langue de Shakespeare ayant été récompensée à quatre reprises depuis 1991. En revanche, les francophones ont été délaissés depuis le prix attribué en 1985 au Français Claude Simon, auquel cas Aimé Césaire pourrait être distingué.

Le nom du 93^e lauréat, élu à la majorité des 14 membres de l'Académie, sera annoncé par son secrétaire permanent, Sture Allén, aujourd'hui. Il recevra 7,4 millions de couronnes (1,12 million \$) lors d'une cérémonie le 10 décembre à Stockholm.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Pierre Potvin et Yvon Bilodeau, respectivement pianiste et metteur en scène du spectacle « Vous attendez Bori », présenté à la Maison de la Chanson, les 9, 11 et 12 octobre.

Un vieux microphone révèle une nouvelle Marie Denise Pelletier

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Plus retenue, plus douce, plus nuancée: si la voix de Marie Denise Pelletier n'a jamais si bien sonné que sur *Le sixième jour*, son plus récent album, c'est grâce à un vieux « microphone à lampes » des années 40.

« On était tombé dessus il y a un an, en faisant une démo dans le studio de Carl Marsh, à Nashville », a raconté Marie Denise Pelletier, lors d'un passage éclair à Québec au début de la semaine. « On a réalisé qu'il était idéal pour mon spectre de voix. On l'a donc utilisé à nouveau lors des enregistrements. »

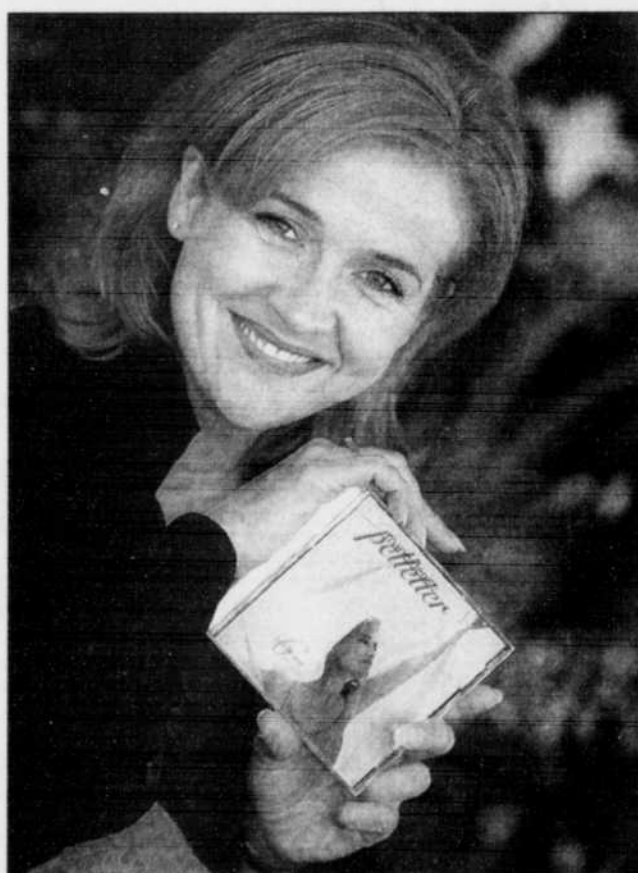
Ce micro des années mille neuf cent tranquille a servi pour toutes les chansons de l'album, « sauf une ». Laquelle? Pas question de vous le révéler. Parce que Marie Denise perçoit une subtile différence. Et si elle avait eu le temps, elle aurait refait cette pièce devant cet instrument quasi préhistorique, mais unique et indémodable.

Au départ, elle voulait un album acoustique bâti autour de sa voix et de son intimité. « L'outil premier est la chanson, bien sûr, affirme-t-elle. Il faut y croire. Mais c'est avec ton vécu, ton expérience et tes tripes que tu y mets cette part d'intimité qui précède où tu es rendue. »

À 36 ans, après un changement de régime de vie et une soixantaine de spectacles intimistes présentés aux quatre coins du Québec, Marie Denise Pelletier affirme avoir trouvé l'harmonie. « Cet album est en accord avec ma voix, mon image, mes pensées, ma spiritualité », résume-t-elle.

Plus que des collaborateurs, ceux qui lui ont fourni des chansons sont ses amis. Normand Racicot est un compagnon de la première heure. « On a des vies parallèles », confie-t-elle. Hélène Béliveau, elle, possède ce petit côté humaniste qui la séduit tant. « Je ne m'en cache plus, je suis une humaniste! », dit-elle.

Marc Chabot lui a fait le cadeau d'*On ne guérit pas la mort*,



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Marie Denise Pelletier voulait un album acoustique bâti autour de sa voix et de son intimité.

inspiré d'un livre qu'ils ont lu tous les deux, *L'amour assassin*, de Clément Olivier. « Ce médecin a accompagné 600 sidéens dans la mort, explique Marie Denise. Son histoire nous a profondément touchés. Marc en a tiré une chanson très émouvante. »

Monique Fauteux, Mario Chénart, Luc Plamondon et MDP elle-même signent les autres textes de *Sixième jour*. Mais comme l'interprète n'est jamais loin de l'auteure, Marie Denise Pelletier aime encore redonner vie à de vieilles chansons. Parce qu'elles ont toujours suscité de belles réactions en spectacle, elle a décidé d'inclure dans son album *Que veux-tu que j'te dise* de Jean-Pierre Ferland, et *Corsica* de Petru Gheffucci.

« Je marche par coups de foudre, mentionne l'artiste. Je tenais à faire redécouvrir cette belle chanson de Ferland plutôt méconnue. Je l'ai réarrangée et je l'ai cassée en show. » Il paraît que Jean-Pierre a « adoré ».

« En spectacle, je me paye la traite depuis un an avec *Corsica*, poursuit-elle. Jamais il ne lui est venu à l'idée de l'interpréter en français, malgré le « défi » que lui posait le corse. Elle a donc suivi les conseils d'une « coach » corse qui lui a enseigné les rudiments de sa langue. Et ce nouvel apprentissage a alimenté son rêve de chanter un jour en espagnol ou en italien. »

La Bible nous enseigne que le sixième jour, Dieu créa l'Homme. Brahma, dieu indien qui vieillit d'une journée à tous les 10 000 ans, en serait dans son sixième jour. Bref, ce sixième album de Marie Denise Pelletier témoigne de sa quête spirituelle et de son incessante recherche du sens de la vie.

Le grand cirque des mots de Bori

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

QUÉBEC — Yvon Bilodeau et P. ont adopté les pseudonymes de Gustave et Gaspar. Ils ont créé Bori, leur synthèse sur disque, à la fois personnage et espace habité sur scène. Yvon, P., Gustave, Gaspar et Bori donneront leur premier spectacle à la Maison de la Chanson, le 9 octobre. Et là, tout ce qui est aujourd'hui obscurément et volontairement confus, deviendra limpide et magique.

Vous lisez et relisez cette introduction sans n'y jamais rien comprendre? Ne vous en faites pas: après une heure d'entrevue en compagnie du metteur en scène Yvon Bilodeau et du pianiste Pierre Potvin, je me surprends à rêver d'un spectacle tout simple avec un chanteur qui chante et des musiciens qui jouent de leurs instruments.

Mais avec des comédiens qui poussent la chansonnette, des musiciens qui font du théâtre et des artistes qui ont un sens aigu du mystère et de la mise en marché, le public doit s'attendre à un spectacle tout à fait éclaté. « Ouvrez vos oreilles le plus large possible, conseille Yvon Bilodeau. Et donnez à votre cerveau la chance de faire du skateboard! » OK! Pourquoi pas?

Je renonce à demander plus d'explications sur le concept et me risque à des questions plus terre-à-terre, du genre: vous serez combien sur scène? « Nous serons cinq voix qui porteront Bori, répond Bilodeau. Avec moi, ça fera six, mais je ne serai qu'accessoiriste. Tu as nos biographies dans la pochette de presse. » Merveilleux! J'apprends que le percussionniste Louis Gagné mesure six pieds, que le pianiste Pierre Potvin demeure à Charlesbourg et que le guitariste Stéphane Côté joue au tennis, au golf et au hockey. Et des deux autres: pas une ligne. Décidément!

Un petit détour par le communiqué de presse me révèle que « Vous attendez Bori » est un spectacle qui dépasse les frontières du réel et nous transpor-

te dans un autre univers, celui de Bori. Un monde peuplé de gens bizarres, gros et petits, tantôt cachés sous un parapluie ou dans une valise, tantôt derrière un piano ou une guitare. Les « Boriens » nous accueillent dans leur univers, dans leur maison, pour nous faire vivre des moments de rire, de mystère et surtout pour nous livrer la musique de Bori. Une vingtaine de tableaux. Une multitude de personnages, un spectacle où théâtre, chansons à textes et humour se marient. Loin d'être un spectacle de chansonnier, tout près d'être un grand cirque de mots. » Me voilà plus avancée.

Et quand Yvon Bilodeau précise que l'ordre des chansons est fixe, qu'il représente 90% du spectacle et que l'impro ne comptera donc que pour 10%, vous me voyez complètement rassurée! Ma confiance augmente d'un cran lorsque j'apprends que les cinq comédiens-musiciens-chanteurs interpréteront huit chansons tirées de l'album *Vire et valse la vie*, et huit nouvelles qui feront partie du prochain.

« Il nous reste environ un mois de travail avant de pouvoir lancer notre second album », mentionne Yvon Bilodeau. Histoire de brouiller les cartes et mes esprits, il ajoute que Bori pourrait prendre la voix d'une femme. « C'est pour ça qu'on n'a jamais voulu enfermer Bori dans une seule personne. » C'est bon à savoir!

Le spectacle *Vous attendez Bori* sera présenté à la Maison de la Chanson les 9, 11 et 12 octobre. « Pour faire changement, il se peut qu'on demande au public de ne pas applaudir », lance Pierre Potvin. Il est sérieux... pour une fois. « En effet, notre prochain album contiendra probablement des chansons qu'on enregistrera « live » à la Maison de la Chanson », précise Yvon Bilodeau.

L'album de Bori *Vire et valse la vie* vous a plu? Ce compte-rendu d'entrevue vous a intrigués? Vous savez ce que vous avez à faire. Peut-être P. se dévoilera-t-il alors, malgré sa discrétion et sa timidité.